International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

ED 2003/06

7 novembre 2006
Original : anglais

F

- **Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord**
- **Comité exécutif**
- **Comité consultatif du secteur privé**
- **Groupe directeur de la promotion**
- **Comité des finances**

Convocation des réunions de l'OIC

(22 – 26 janvier 2007)

Réunions et lieu des réunions

1. Le Directeur exécutif présente ses compliments aux Membres de l'OIC et aux observateurs et a l'honneur de les informer que les réunions de l'OIC auront lieu du 22 au 26 janvier 2007. Toutes les réunions se tiendront au siège de l'Organisation, 22 Berners Street Londres W1T 3DD (Tél. : +44 (0) 20 7612 0600, Télécopieur : +44 (0) 20 7612 0630, Courriel : info@ico.org).

Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord international sur le Café

2. À sa 96e session, le Conseil a créé le Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord en le chargeant d'examiner l'Accord en vigueur et les propositions soumises par les Membres, ou d'autres parties invitées, et de présenter des recommandations au Conseil en mai 2007 (document ICC-96-9). Le Groupe de travail est ouvert à tous les Membres de l'Organisation et se réunira du 22 au 24 janvier 2007, la première réunion se tenant le lundi 22 janvier à 9h45. Ces réunions seront suivies de la 263e réunion du Comité exécutif les 24 et 26 janvier 2007.

Ordres du jour et dispositions

3. On trouvera ci-après un calendrier provisoire et les ordres du jour provisoires des réunions (documents WP-WGFA No. 1/06 ; EB-3921/06 ; PSCB No. 97/06 ; WP-SGP No. 16/06 et WP-Finance No. 38/06) ainsi que le document EB-3899/05 dans lequel figurent les dispositions prévues pour les réunions, des renseignements sur les hôtels ainsi qu'un plan indiquant l'emplacement de l'OIC.

4. Les Membres qui souhaiteraient soumettre des documents à distribuer ou proposer des questions supplémentaires aux fins d'examen ou qui souhaiteraient faire des exposés pendant les réunions, sont invités à en informer par écrit le Directeur exécutif avant le **11 décembre 2006** au plus tard.

Programme

Réunion	Date (heure de la 1ère séance)	Ouverte aux
Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord	22 – 24 janvier 2007 (9h45) (voir le calendrier pour plus de détails)	Membres
Comité exécutif	24 et 26 janvier 2007 (14h30)	Membres
Comité consultatif du secteur privé (CCSP)	25 janvier 2007 (9h30)	Représentants du CCSP et observateurs appartenant aux associations du secteur privé
Groupe directeur de la promotion	25 janvier 2007 (14h30)	Membres et observateurs du Groupe directeur de la promotion
Comité des finances	25 janvier 2007 (16h00)	Membres

Inscription

5. Pour des raisons de sécurité et d'identification, tous les participants sont priés de s'inscrire au Bureau d'information dès leur arrivée et de porter le badge qui leur aura été délivré pendant toutes les réunions énumérées ci-dessus. **Pour faciliter la préparation des badges par le Secrétariat avant les réunions, les délégués sont invités à renvoyer le formulaire ci-joint dûment complété avant le 8 janvier 2007.**

Interprétation

6. Une équipe d'interprètes est prévue pour les 22, 23, 24 et 26 janvier. Les réunions du 25 janvier seront conduites en anglais seulement.

Draft programme – as at 6 November 2006

ICO MEETINGS (22 – 26 January 2007)
PROVISIONAL PROGRAMME

Monday 22 January		**Room**	**Open to**	
08.45 onwards	Registration	Council Lounge	ICO Members	Accreditation/registration of participants throughout the day
08.45 – 09.45	Briefing meeting	ED's office	Restricted	Chairmen and invited Members
09.45 – 13.00	Working Group	Council Chamber	ICO Members	Working Group on the future of the Agreement
13.00 – 14.30	**Lunch break**			
14.30 – 17.30	Working Group	Council Chamber	ICO Members	
Tuesday 23 January		**Room**	**Open to**	
08.30 – 09.15	*Briefing meeting*	*ED's office*	*Restricted*	*Chairmen and invited Members (if required)*
09.30 – 13.00	Working Group	Council Chamber	ICO Members	
13.00 – 14.30	**Lunch break**			
14.30 – 17.30	Working Group	Council Chamber	ICO Members	
Wednesday 24 January		**Room**	**Open to**	
08.30 – 09.15	*Briefing meeting*	*ED's office*	*Restricted*	*Chairmen and invited Members (if required)*
09.30 – 13.00	Working Group	Council Chamber	ICO Members	
13.00 – 14.30	**Lunch break**			
14.30 – 17.30	Executive Board	Boardroom	ICO Members	
Thursday 25 January		**Room**	**Open to**	
08.30 – 09.15	*Briefing meeting*	*ED's office*	*Restricted*	*Chairmen and invited Members (if required)*
09.30 – 13.00	PSCB	Boardroom	Restricted	Without interpretation **Presentations:** • **Possible impact of genetics and biotechnology on the coffee supply chain and industry:** Dr. Vincent Pétiard, Nestlé Research and Development Centre (Plant science and technology) (20 min) • **Positively Coffee Programme and Health Care Professions – Coffee Education Programme** (Sylvia Robert-Sargeant, Programme Coordinator) (20 min)
13.00 – 14.30	**Lunch break**			
14.30 – 16.00	Steering Group on Promotion	Boardroom	SGP Members and observers	Without interpretation
16.00 – 17.00	Finance Committee	Boardroom	Members only	Without interpretation
Friday 26 January		**Room**	**Open to**	
08.30 – 09.15	*Briefing meeting*	*ED's office*	*Restricted*	*Chairmen and invited Members (if required)*
09.30 – 13.00	Working Group	Council Chamber	ICO Members and observers	
13.00 – 14.30	**Lunch break**			
14.30 – 17.00	Executive Board	Boardroom	ICO Members	

Notes:

1. Please note that no coordination meetings have been scheduled. In the event that there is a request for a coordination meeting, this can be scheduled to take place from 08.45 – 09.30 during the week. Any coordination meetings should finish promptly to enable Working Group or Board meetings to start on time.
2. There will be one team of interpreters on 22 – 24 and 26 January. Meetings on 25 January will be in English only. Interpretation facilities are not available in the Committee Room.
3. Annex I lists office holders and the composition of ICO bodies for 2006/07.

LIST OF OFFICE HOLDERS FOR COFFEE YEAR 2006/07

International Coffee Council (2006/07)
Chairman: Mr. Mauro Orefice (EC - Italy) ■ 1st Vice-Chairman: Mr. Hiroshi Aimoto (Japan) ■ 2nd Vice-Chairman: Mr. G.V. Krishna Rau (India) ■ 3rd Vice-Chairman: Mr. Dewa Sastrawan (Indonesia)

Executive Board (2006/07)
Chairman: H.E. Mr. José Angel López Camposeco (Guatemala) ■ Vice-Chairman: Mr. Ivan Romero Nasser (Honduras)

Exporting Members: Angola, Brazil, Colombia, Costa Rica, India, Mexico, Rwanda, Vietnam
Importing Members: European Community (EC, Belgium, Germany, Italy, Spain), Japan, Switzerland, United States of America

---

Private Sector Consultative Board (PSCB) (2005/06 – 2006/07)
Chairman: Mr. Christian Rasch Topke (ANACAFE) ■ Vice-Chairman: to be confirmed

Producer representatives *(alternates in italics)*
Colombian Milds: Asociación de Exportadores de Café de Colombia (ASOEXPORT), *Sociedad Exportadora de Café de las Cooperativas de Caficultores (EXPOCAFE), Federación Nacional de Cafeteros de Colombia,* Eastern African Fine Coffees Association (EAFCA), *Kenya Planters Coop. Union Ltd (KPCU)*
Other Milds: Asociación Mexicana de la Cadena Productiva del Café (AMCPC), *Instituto Hondureño del Café (IHCAFE),* Asociación Nacional del Café (ANACAFÉ), *Coffee Exporters Association of India*
Brazilian and other Natural Arabicas: Conselho de Exportadores de Café do Brasil (CECAFÉ), *Associação Brasileira da Indústria de Café Solúvel (ABICS), Associação Brasileira da Indústria de Café (ABIC),* Conselho Nacional do Café (CNC), *Confederação da Agricultura e Pecuária do Brasil (CNA)*
Robustas: Association of Indonesian Coffee Exporters (AEKI), *Uganda Coffee Trade Federation (UCTF),* Vietnam Coffee-Cocoa Association (VICOFA), *Cocoa and Coffee Interprofessional Council (CICC)*

Consumer representatives *(alternates in italics)*
All Japan Coffee Association (AJCA), European Coffee Federation (ECF), *(ECF)*, ECF, *(ECF)*, ECF, *(ECF)*, Institute for Scientific Information on Coffee (ISIC), *ISIC,* National Coffee Association of USA (NCA), *Coffee Association of Canada,* Specialty Coffee Association of America (SCAA), Speciality Coffee Association of Europe (SCAE), *European Decaffeinators Association (EDA)*

Working Group on the Future of the Agreement:
Chairman: Mr. Saint-Cyr Djikalou (Côte d'Ivoire) ■ Vice-Chairman: Mr. Max Schnellmann (Switzerland)

Promotion Committee
Chairman: Dr. Ernesto Illy (ISIC) ■ Vice-Chairman: Mr. Mick Wheeler (Papua New Guinea)

Steering Group on Promotion (2006/07 – 2007/08)
Chairman: Executive Director ■ ***Exporting Members:*** Brazil, Colombia, Côte d'Ivoire, Indonesia ■ ***Importing Members:*** France, Italy, Japan, United Kingdom
PSCB: Chairman and Vice-Chairman ■ ***Promotion Committee:*** Chairman and Vice-Chairman ■ ***ICO:*** Executive Director

---

Statistics Committee (2006/07 – 2007/08)
Chairman: to be appointed ■ Vice-Chairman**:** to be appointed ■ ***Exporting Members:*** Mr. Alberto Duque Portugal (Brazil), Colombia – to be appointed ■ ***Importing Members***: Mr. Rob Simmons (LMC International Ltd, UK), Mr. Neil Rosser (Neumann Kaffee Gruppe, Germany) ■ ***Executive Director:*** Mr. David Brooks (USA), Mr. Corneille Tabalo (D.R. Congo)

Quality Committee
Chairman**:** Executive Director ■ ***Exporting Members:*** Brazil, Colombia, Mexico, Indonesia ■ ***Importing Members:*** EC, France, Italy, United Kingdom ■ ***Private Sector representatives:*** ECF, ECF, ORCECA, VICOFA

Finance Committee (2006/07 – 2007/08)
Chairman: to be appointed ■ ***Exporting Members:*** Brazil, Colombia, Côte d'Ivoire, Papua New Guinea ■ ***Importing Members:*** EC - Spain, Japan, Switzerland, USA

Virtual Screening Committee
Chairman: Executive Director ■ ***Exporting Members:*** Brazil, Guatemala, Indonesia ■ ***Importing Members:*** Germany, Italy, USA

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

WP **WGFA No. 1/06**

7 novembre 2006
Original : anglais

F

Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord
22 – 24 janvier 2007 (9h45)
Londres, Angleterre

Ordre du jour provisoire

Point		**Document**
1.	**Ordre du jour provisoire – *à adopter***	WP-WGFA No. 1/06
2.	**Cadre général du Groupe de travail et règlement intérieur – *à examiner***	ICC-96-9 à venir
	À sa 96e session, le Conseil a créé le Groupe de travail et l'a chargé d'examiner l'Accord en vigueur, les propositions soumises par les Membres, ou d'autres parties invitées, et de soumettre des recommandations au Conseil en mai 2007. Le Groupe de travail élaborera son propre règlement intérieur. Un document du Président sur cette question sera distribué.	
3.	**Avenir de l'Accord de 2001 – *à examiner***	WP-Council 140/06 Rev. 5 PSCB No. 93/06 à venir
	À la 96e session du Conseil, il a été suggéré de classer les propositions selon les cinq thèmes ci-après : I. Objectifs II. Membres et voix III. Efficacité des délibérations et prise de décisions IV. Questions structurelles et administratives V. Domaines de travail nouveaux et élargis	
4.	**Priorités de la prochaine réunion – *à examiner***	verbal
5.	**Questions diverses – *à examiner***	verbal
6.	**Date de la prochaine réunion – *à noter***	verbal

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

EB 3921/06

7 novembre 2006
Original : anglais

F

Comité exécutif
263e réunion
24 et 26 janvier 2007
Londres, Angleterre

Ordre du jour provisoire

Point		**Document**
1.	**Ordre du jour provisoire et calendrier des réunions – *à adopter***	EB-3921/06 EB-3899/05
2.	**Voix au sein du Conseil et du Comité exécutif pour l'année caféière 2006/07 – *à approuver***	à suivre
	Le Secrétaire fera rapport.	
3.	**Participation à l'Accord international de 2001 sur le Café – *à noter***	
	Au 6 novembre 2006, l'Organisation comptait 75 Membres représentant 45 pays exportateurs et 30 pays importateurs. Le Directeur exécutif fera rapport sur la participation actuelle à l'Accord et sur les contacts engagés avec des pays non membres.	
4.	**Rétrospective 2005/06 – *à noter***	à suivre
	Le Directeur exécutif présentera la Rétrospective de l'année caféière 2005/06.	
5.	**Situation du marché du café – *à noter***	à suivre
	Le Directeur exécutif présentera un rapport sur la situation du marché.	
6.	**Avenir de l'Accord de 2001 – *à examiner***	verbal
	En septembre 2006, le Conseil a créé le Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord. Le Groupe de travail présentera ses recommandations au Conseil en mai 2007. Le Président du Groupe de travail fera rapport.	

7. Projets de mise en valeur du café à suivre

7.1 Priorités en matière de projets de mise en valeur du café – *à noter* CFC/ICO No. 8/06

Le rapport de l'atelier FCPB/OIC sur les priorités en matière de mise en valeur du café qui s'est tenu le 27 septembre 2006 a été distribué.

7.2 Projets en cours d'examen par le Fonds commun pour les produits de base (FCPB) – *à noter/examiner* à suivre

La présentation des rapports de situation sur les projets sera encore modifiée pour tenir compte des propositions formulées par les Membres à la dernière réunion. Le Chef des opérations fera rapport sur cette question et sur d'autres suggestions faites lors de la dernière réunion, notamment le renforcement du rôle du Comité virtuel de présélection (CVP) par la révision de son mandat, et l'organisation d'un atelier pour procéder à des échanges de vues avec d'autres bailleurs de fonds multilatéraux.

7.3 Projets en cours d'examen par l'OIC

Les nouvelles propositions de projets devant être examinées par le CVP et le Comité exécutif en mai 2007 devront parvenir au Directeur exécutif **avant le 19 février 2007 au plus tard.** Le rapport du CVP sur les nouvelles propositions de projets devant être examinées par les Membres sera distribué avant la réunion. à suivre

Mise en place d'un système novateur de commercialisation du café, appartenant aux caféiculteurs et écoulant du café produit selon des méthodes économiquement viables et écologiquement durables (soumis par la Papouasie-Nouvelle-Guinée) ***– à examiner et faire une recommandation au Conseil*** WP-Board No. 1012/06

Renforcement des capacités de certification et de vérification du café en Afrique orientale (soumis par l'EAFCA) – ***à examiner et faire une recommandation au Conseil*** à suivre

Des entreprises du café compétitives (soumis par ANACAFE) – ***à examiner et faire une recommandation au Conseil*** à suivre

8. Mise en œuvre du programme d'amélioration de la qualité du café – *à examiner* à suivre

Le Directeur exécutif présentera un rapport sur le programme d'amélioration de la qualité du café et fera rapport sur les consultations qu'il a engagées avec le LIFFE, le NYBOT et des associations du secteur privé au sujet d'une possible harmonisation d'éléments de la table ISO des défauts du café vert (ISO 10470 – 2004) avec le programme.

9. Rapport du Président du Comité consultatif du secteur privé (CCSP) – *à examiner* verbal

Le Président du CCSP fera rapport sur la réunion du 25 janvier 2007.

10. Promotion – *à examiner* verbal

Le Président du Groupe directeur de la promotion fera rapport sur la réunion du 25 janvier 2007.

11. Durabilité – *à examiner* ED-1981/06 PSCB No. 91/06

En septembre 2006, le CCSP a insisté sur la nécessité de donner rapidement une définition de la durabilité. Le Comité exécutif examinera le projet de définition figurant dans le document ED-1981/06 ; il prendra également en considération le projet de définition préparé par la NCA (PSCB No. 91/06).

Le Comité exécutif souhaitera peut-être également examiner la nature de la collaboration future entre l'OIC et les Codes communs pour la communauté du café (4C).

12. Études – *à examiner*

Effets des tarifs douaniers sur le commerce du café – un rapport actualisé sera distribué. La question des tarifs douaniers sera examinée plus avant par le Conseil en mai 2007. à suivre

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. En janvier 2006, le Comité a demandé au Directeur exécutif de prendre contact avec la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et de recenser des moyens d'inclure le café dans le mécanisme pour un développement propre. Le Directeur exécutif pourra faire rapport sur les contacts engagés avec une institution colombienne reconnue par la Convention-cadre, au sujet d'un projet dans ce domaine. verbal

13. Questions phytosanitaires – *à examiner*

Conformément à une demande formulée en septembre 2006, le Secrétariat distribuera un document contenant un récapitulatif des règlements et des mesures sur la sécurité alimentaire en vigueur dans les pays consommateurs, et passant en revue les mesures prises par les pays producteurs pour éviter les risques. à suivre

Le représentant de la CE fera rapport sur l'examen par la CE du règlement sur les limites applicables au café vert. verbal

Le Directeur exécutif fera rapport sur les progrès faits dans l'envoi de renseignements sur les pesticides employés dans les pays exportateurs dans le cadre de l'examen par la CE des limites maximales de résidus de pesticides (ED-1982/06) et sur la demande d'étude d'un programme d'action sur les pesticides, eu égard à la nouvelle réglementation de la CE. à suivre

14. Coopération avec d'autres organisations – *à noter* verbal

Le Directeur exécutif fera rapport sur la coopération pertinente avec d'autres organisations internationales.

15. Questions financières et administratives

15.1 Rapport du Comité des finances – *à noter* à suivre

Le Président du Comité des finances fera rapport sur la réunion du 25 janvier 2007, y compris sur l'état des finances.

15.2 Comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2005/06 et rapport du vérificateur – *à recommander au Conseil pour approbation* à suivre

La règle 62 du Règlement de l'Organisation dispose que le Directeur exécutif soumet au Conseil, par l'intermédiaire du Comité exécutif, les comptes de l'Organisation et le rapport du vérificateur, aux termes de l'Article 27 de l'Accord. Le Directeur exécutif fera rapport.

15.3 Paiement des arriérés – *à examiner*

Le Comité des finances examinera les progrès faits dans le paiement des arriérés ainsi que les propositions de la République démocratique du Congo et de l'Ouganda. Le Comité exécutif souhaitera peut-être examiner la question des voix de ces deux pays à la lumière des efforts qu'ils déploient pour s'acquitter de leurs arriérés. à suivre

En application des dispositions de la Résolution numéro 401 (Nicaragua), le Directeur exécutif a été prié d'informer le Comité exécutif des arrangements de paiement pris dans le cadre, et dans le respect, des modalités de ladite Résolution. Le Directeur exécutif fera rapport. verbal

En septembre 2006, le Conseil a rétabli les droits de vote du Panama, qui a récemment rejoint les rangs de l'OIC mais avait des arriérés au titre d'exercices antérieurs, et il a noté que cette question serait examinée de nouveau à la prochaine réunion. Le Directeur exécutif fera rapport. verbal

15.4 Autres questions financières et administratives – *à approuver* à suivre

Un document contenant une proposition de révision des barèmes des traitements du personnel des services généraux, de l'indemnité pour charges de famille et de la base des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services organiques sera diffusé.

16. Questions diverses – *à examiner* verbal

17. Prochaines réunions verbal

La prochaine réunion du Comité exécutif aura lieu au siège de l'Organisation à Londres pendant la semaine du 21 au 25 mai 2007 – ***à noter***

Les Membres sont invités à proposer des sujets d'exposés qui pourraient être présentés pendant la réunion de mai 2007 afin qu'ils puissent être inscrits à l'ordre du jour ; ils sont également invités à proposer des améliorations aux dispositions prévues pour les réunions futures – ***à examiner***

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

PSCB No. 97/06

7 November 2006
English only

E

Private Sector Consultative Board **Draft Agenda**
25 January 2007 (09.30)
London, England

Item		Document
1.	**Draft Agenda – *to adopt***	PSCB No. 97/06
2.	**Report on the meeting of 27 September 2006 – *to approve***	PSCB No. 96/06
3.	**Food safety aspects – *to note***	
	The PSCB will consider updates on OTA legislation and the issues of acrylamide and furan. A document requested by the Council containing a summary of legislation on food safety and reviewing actions by producing countries to avoid the risks will be circulated.	to follow
	The PSCB will also consider progress in sending information on pesticides used in exporting countries for an EU review of Maximum Residue Levels of pesticides (ED-1982/06). The representative of ANACAFE will report on ANACAFE's Action Plan for pesticide residues.	verbal
4.	**International Coffee Genome Network (ICGN) – *to consider***	verbal
	Dr. Vincent Pétiard (Nestlé Research and Development Centre) will make a presentation on the possible impact of genetics and biotechnology on the coffee supply chain and industry, including developments for the protection of new varieties.	
5.	**Coffee and health – *to note***	verbal
	Reports will be given on the Positively Coffee Programme and the Health Care Professions – Coffee Education Programme (HCP-CEP).	

6. Sustainability initiatives – *to consider* to follow

In September 2006, the PSCB recommended the need for an early definition of sustainability to the Council. This will be considered by the Executive Board at its meeting on 24 and 26 January. The PSCB will review progress on sustainability initiatives including a report on the Common Code for the Coffee Community (4Cs).

7. Implementation of the Coffee Quality-Improvement Programme (CQP) – *to consider* to follow

The Executive Director will introduce a report on the CQP and will also report on consultations with terminal markets and private sector associations on harmonizing elements of the ISO standard on coffee defects (ISO 10470 – 2004) with the CQP (document WP-Board No. 1005/06).

8. Future of the International Coffee Agreement (ICA) 2001 – *to consider* to follow

The Executive Director will report on the meeting of the Working Group on the Future of the Agreement from 22 – 24 January 2007. The Group will consider the contribution of the PSCB (contained in document PSCB No. 93/06) during its meeting.

9. Recommendations to the Board and Council – *to note* verbal

The Chairman will summarise any recommendations agreed by the PSCB at this meeting to be conveyed to the Executive Board and Council for consideration or approval by Members.

10. Other business – *to consider* verbal

11. Future meetings – *to consider* verbal

PSCB Members are invited to suggest matters for consideration at the next meeting.

It is suggested that the next meeting of the PSCB should take place at the headquarters of the Organization in London at the time of ICO meetings taking place from 21 – 25 May 2007, on the morning of Wednesday 23 May 2007.

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

WP **SGP No. 16/06**

7 November 2006
English only

E

Steering Group on Promotion
25 January 2007 (14.30)
London, England

Draft Agenda

Item		**Document**
1.	**Draft Agenda – *to adopt***	WP-SGP No. 16/06
2.	**Chairperson and Vice-Chairperson – *to elect***	verbal
	The terms of reference for the Steering Group on Promotion (contained in document WP-SGP No. 2/03 Rev. 1) provide that the representatives of the Group shall elect a Chairperson and a Vice-Chairperson for a two year term at the first meeting of the coffee year.	
3.	**Promotion activities**	
3.1	**Step-by-step guide to promote coffee consumption – *to note***	verbal
	The Executive Director will report on any information received from Members on the use of this Guide.	
3.2	**Proposal from Brazil for the promotion of coffee consumption at the ICO – *to consider***	WP-Promotion No. 8/06
	In September 2006, Exporting Members authorized the Executive Director to use a sum not exceeding US$120,000 from the Promotion Fund to contract specialized firms to create an ICO network to promote coffee consumption (see document WP-Promotion No. 8/06). The Executive Director subsequently invited the consultants to submit a detailed formal proposal to be reviewed at this meeting. Mr. Carlos Brando of P&A Marketing International will report.	

3.3 Domestic consumption – *to consider* verbal

The Executive Director will report on the preparation of a proposal for a pilot project to expand and develop the market in selected producing countries (India, Indonesia and Mexico) for submission to the Common Fund for Commodities.

4. Market development in China – *to consider* verbal

In September 2006, the Executive Director raised the need to develop a strategy for China. The Executive Director will report on any further contacts made.

5. Coffee and health – *to note* verbal

The Private Sector Consultative Board (PSCB) will consider reports on the Positively Coffee and the Health Care Professions – Coffee Education Programme at its meeting on 25 January. The Chairman of the PSCB will report.

The Chairman of the Promotion Committee will report on the activities of the Institute for Scientific Information on Coffee (ISIC).

6. Other business – *to consider* verbal

7. Date of next meeting verbal

It is proposed that the next meeting of the Steering Group on Promotion and/or the Promotion Committee should take place during the week of the ICO meetings from 21 to 25 May 2007 – ***to note***

Member are invited to suggest topics for inclusion on the Agenda of the next meeting – ***to consider***

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

WP **Finance No. 38/06**

7 novembre 2006
Original : anglais

F

Comité des finances
25 janvier 2007 (16h00)
Londres, Angleterre

Ordre du jour provisoire

Point		**Document**
1.	**Ordre du jour provisoire – *à adopter***	WP-Finance No. 38/06
2.	**Président pour 2006/07 – 2007/08 – *à nommer***	verbal
	Conformément à son mandat (document WP-Finance No. 2/04) le Comité des finances doit élire son président parmi les Membres importateurs.	
3.	**État des finances – *à noter***	à venir
	Le Chef du Service financier et administratif fera rapport sur l'état des finances.	
4.	**Barèmes des traitements du personnel, indemnité pour charges de famille et base des contributions au Fonds de prévoyance – *à examiner et à recommander au Comité exécutif pour approbation***	à venir
	Un document contenant des propositions de révision des barèmes des traitements du personnel des services généraux, de l'indemnité pour charges de famille et de la base des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services organiques sera diffusé.	
5.	**Installations de conférence – *à noter***	verbal
	Le Directeur exécutif fera rapport sur l'utilisation des installations de conférence.	

6.	**Comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2005/06 et rapport du vérificateur – *à recommander pour approbation*** La Règle 62 du Règlement de l'Organisation dispose que le Directeur exécutif soumet au Conseil par l'intermédiaire du Comité exécutif les comptes de l'Organisation et le rapport du vérificateur, aux termes de l'Article 27 de l'Accord.	à venir
7.	**Questions diverses – *à examiner***	verbal
8.	**Date de la prochaine réunion – *à noter*** Le Comité examinera si sa prochaine réunion devra se tenir en mai ou en juillet 2007.	verbal

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

EB 3899/05

8 mai 2006
Original : anglais

F

Réunions

Comité exécutif/
Conseil international du Café
Londres, Angleterre

Dispositions prévues pour les réunions

Organisation des réunions

Les réunions ont lieu au siège de l'Organisation, 22 Berners Street, Londres. Le Comité exécutif se réunit dans la salle du Comité exécutif (*Board Room),* au deuxième étage, et le Conseil se réunit dans la salle du Conseil, au rez-de-chaussée. À l'Annexe I, l'on trouvera un plan montrant où l'OIC est située avec adresse et numéro de téléphone ainsi que les stations de métro les plus proches.

Il appartient aux délégués de prendre leurs propres dispositions pour leurs voyages et la réservation de chambres d'hôtels. Une liste d'hôtels avec les tarifs préférentiels accordés aux délégués de l'OIC figure à l'Annexe II.

Pouvoirs (Conseil)

Les délégations sont composées d'un représentant et, le cas échéant, d'un ou de plusieurs suppléants. Un Membre est habilité à désigner un ou plusieurs conseillers auprès de son représentant ou auprès de ses suppléants.

Le Règlement de l'Organisation (document EB-3820/02) stipule que les Membres doivent communiquer au Directeur exécutif, par écrit, la composition de leurs délégations. Les pouvoirs doivent être délivrés, par écrit, par le Ministère approprié, une instance gouvernementale de ce pays ou un représentant de la mission diplomatique du Membre concerné, soit dans le pays où le siège de l'Organisation est situé ou dans le pays où se déroule une session. Les pouvoirs transmis par télécopie sont recevables. Toutefois, les Membres sont priés d'en fournir les originaux après la session pour des raisons administratives.

Les pouvoirs sont examinés par le Président, avec le concours du Secrétariat ; le Président en fait rapport au Conseil. La liste des délégations est établie et diffusée en fonction des pouvoirs transmis par les Membres et des réponses des observateurs.

Avis de participation (réunions autres que celles du Conseil)

Pour des raisons de sécurité, les participants qui souhaitent assister à d'autres réunions organisées pendant l'année sont priés de remplir et de renvoyer au Directeur exécutif, avant la date butoir indiquée, le formulaire de participation annexé à la Convocation des réunions.

Observateurs

Les observateurs qui souhaitent assister aux sessions du Conseil sont priés d'en informer le Directeur exécutif par écrit, par télécopie + 44 (0) 20 7612 0630 ou par courriel à info@ico.org. Les observateurs sont habilités à demander l'autorisation de faire des déclarations pendant les réunions du Conseil et sont priés d'en aviser à l'avance le Président en lui communiquant leur demande par écrit.

Inscriptions et badges

À leur arrivée, les participants sont priés de s'inscrire au Bureau de renseignements. Des badges d'identification seront préparés sur réception des pouvoirs communiqués par les Membres, des notifications présentées par écrit dans le cas des observateurs qui souhaitent assister aux sessions du Conseil ou sur réception des formulaires de participation dans le cas de personnes souhaitant assister aux autres réunions organisées pendant l'année.

Seuls les délégués portant un badge jaune et les orateurs qui doivent présenter une communication **sont admis aux réunions officielles**. Pour des raisons d'identification et de sécurité, les badges doivent être portés en permanence. Les badges sont de couleurs différentes afin d'indiquer :

Jaune :	Délégués officiels	Blanc :	Membres du personnel
Bleu :	Observateurs et intervenants	Vert :	Presse
Rose :	Visiteurs	Rouge :	Réunion restreinte

Documents

Les documents sont disponibles sur le site web de l'OIC (www.ico.org) et les notifications de publication des documents sont envoyées par courriel avant les réunions. Peu avant la réunion, au Bureau de renseignements, un jeu de **tous** les documents préparés pour la réunion seront remis à tous les délégués qui les trouveront dans l'ordre où ils figurent à l'ordre du jour. Il ne sera donc pas utile que les délégués amènent les fichiers pdf qu'ils auront reçus par courriel. Le même jeu de documents s'applique à la réunion du Comité exécutif et à la session du Conseil. De nouveaux documents pourront être diffusés pendant les réunions.

Exposés et documents émanant des délégués

Documents annoncés : Les délégués sont priés d'avertir le Secrétariat au moins 24 heures à l'avance s'ils souhaitent présenter des documents ou faire des déclarations et s'ils souhaitent que ceux-ci soient distribués pendant la réunion. Il convient de soumettre ces documents par courriel (info@ico.org). L'Organisation utilise Microsoft Office 2003.

Déclarations officielles : Les délégués qui ont l'intention de faire des déclarations officielles sont priés d'envoyer le texte de leur déclaration par courriel au Secrétariat (info@ico.org) à l'avance afin de le remettre aux interprètes et de le diffuser aux délégués.

Présentation d'un exposé au moyen d'un ordinateur : Les délégués qui souhaitent faire un exposé au moyen d'un ordinateur doivent en informer le Secrétariat à l'avance et, dans la mesure du possible, envoyer le texte de leur exposé avant la réunion (info@ico.org). Les orateurs peuvent apporter leur propre ordinateur portatif ou utiliser celui de l'OIC. La salle du Conseil est équipée d'un système audiovisuel intégré moderne mais la salle des comités a une visibilité réduite en raison de son agencement et de la présence d'un seul écran.

Interprétation et documents : Disponibles pour les sessions du Conseil et les réunions du Comité exécutif en anglais, français, portugais et espagnol. Pour les réunions de groupes imprévues, l'interprétation n'est possible qu'en l'absence d'autres réunions parallèles pour lesquelles l'interprétation est requise et seulement si de telles réunions ont lieu pendant les heures de travail des interprètes (voir l'Annexe III). Les orateurs sont priés de consulter les conseils à l'intention des orateurs préparés par l'Association internationale des interprètes de conférence (voir l'Annexe IV).

Renseignements : M. George Valls-Jové et les membres du personnel du Bureau de renseignements sont à la disposition des délégués pour répondre à leurs questions. Les coordonnées d'autres membres du personnel sont les suivantes :

Pablo Dubois (Secrétaire du Conseil)	Premier étage 020 7612 0602 (direct) (Poste 602)	dubois@ico.org
David Moorhouse (Chef du Service financier et administratif) pour les questions financières et administratives	Deuxième étage 020 7612 0628 (direct) (Poste 628)	moorhouse@ico.org
Mirella Glass (Fonctionnaire chargée des documents)	Premier étage 020 7612 0601 (direct) (Poste 601)	documents@ico.org
Carmen Maqueda (Chef du personnel et de l'administration des bureaux)	Deuxième étage 020 7612 0623 (direct) (Poste 623)	maqueda@ico.org
Helen Wright (Chargée de conférence)	Premier étage 020 7612 0624 (direct) (Poste 624)	wright@ico.org

INFORMATIONS ET SERVICES

Informations/services	Lieu	Note
Autres salles de réunion	Salle de réunion (1er étage) Salle des comités (rez-de-chaussée)	S'adresser à M. Dubois/Mme Wright pour connaître leur disponibilité
Bibliothèque	1er étage (9 h 00 - 18 h 00)	
Bureau de renseignements	Salon attenant à la salle du Conseil au rez-de-chaussée Salon attenant à la salle de réunion du Comité exécutif au 2e étage	
Comptabilité	2e étage (9 h 00 - 17 h 00)	Règlement des factures de téléphone et de télécopie et renseignements sur les cotisations etc.
Confirmation des vols	Bureau de renseignements (rez-de-chaussée)	Le Bureau dispose d'une liste des nos. de téléphone des lignes aériennes
Documents	S'adresser au Bureau de renseignements	
Interprétation	Salle du Conseil et salle du Comité exécutif	Assurée uniquement pour les réunions prévues à l'avance en anglais, français, portugais et espagnol
Messages	Consulter le tableau d'affichage dans le salon de la salle du Conseil	
Ordinateurs	Bibliothèque (1er étage) (9 h 00 - 18 h 00)	Les délégués aux réunions de l'OIC qui souhaitent se connecter à l'Internet et qui possèdent leur propre ordinateur portatif sans fil, sont invités à prendre contact avec Mme Pascale Evans ou M. Richard Marks qui leur donneront accès au réseau local sans fil de l'OIC.
Photocopies	S'adresser au Bureau de renseignements	
Premiers secours	Contacter le Bureau de renseignements ou le réceptionniste	
Rafraîchissements	Salons du rez-de-chaussée et du 2e étage	Café, thé, biscuits servis en permanence
Taxis	S'adresser à la réception dans l'entrée	Le réceptionniste peut appeler des taxis
Télécopie	Bureau d'ordre (*Registry*) (2e étage) (ouvert pendant toute la durée des réunions)	Le bureau d'ordre est en mesure de faciliter l'envoi de télécopies. Pour la réception de télécopies, donner le numéro de l'OIC : 00 44 (0) 20 7612 0630
Téléphones	Rez-de-chaussée et 2e étage	Gratuit pour les appels locaux. Les appels en dehors de Londres et à destination de téléphone portables sont payables ; prière de les régler avant la fin de la réunion en s'adressant à la comptabilité
Toilettes	Messieurs : sous-sol et 2e étage Dames : 1er étage Handicapés : 2e étage	
Vestiaires	Rez-de-chaussée et 2e étage	

International Coffee Organization

22 Berners Street, London W1T 3DD
Telephone: +44 (0) 20 7612 0600 ▪ Fax: +44 (0) 20 7612 0630
Email: info@ico.org ▪ Website: www.ico.org

How to find us

Nearest tube stations

Tottenham Court Road
Central and Northern Lines

Oxford Circus
Central, Bakerloo and Victoria Lines

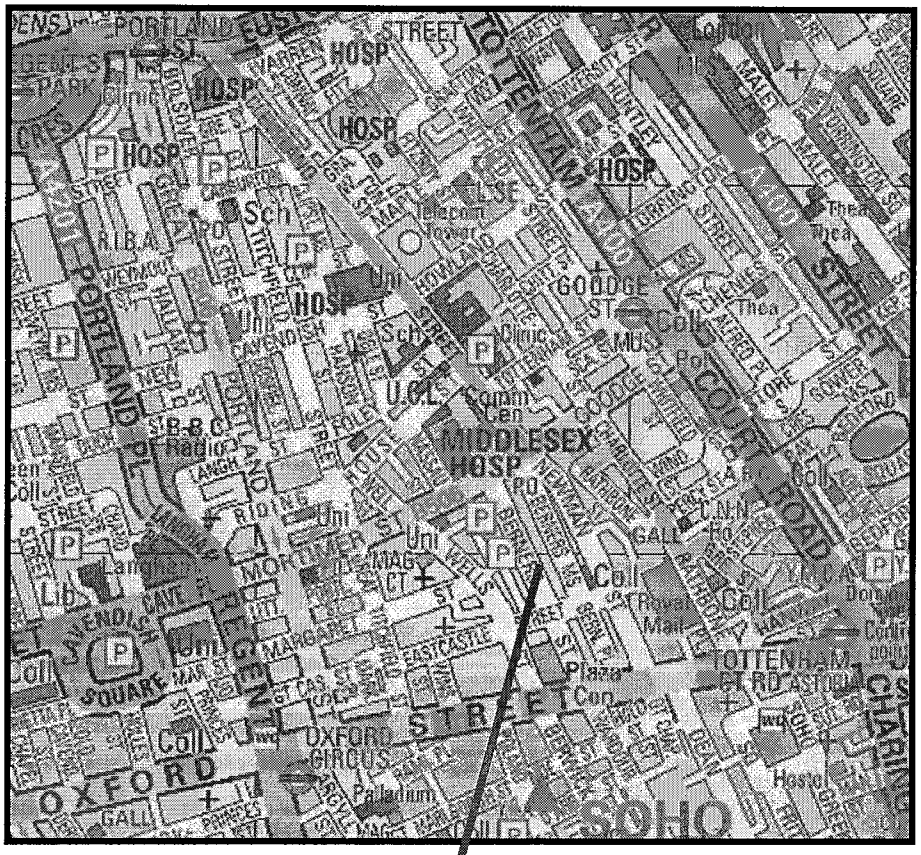
Goodge Street
Northern Line

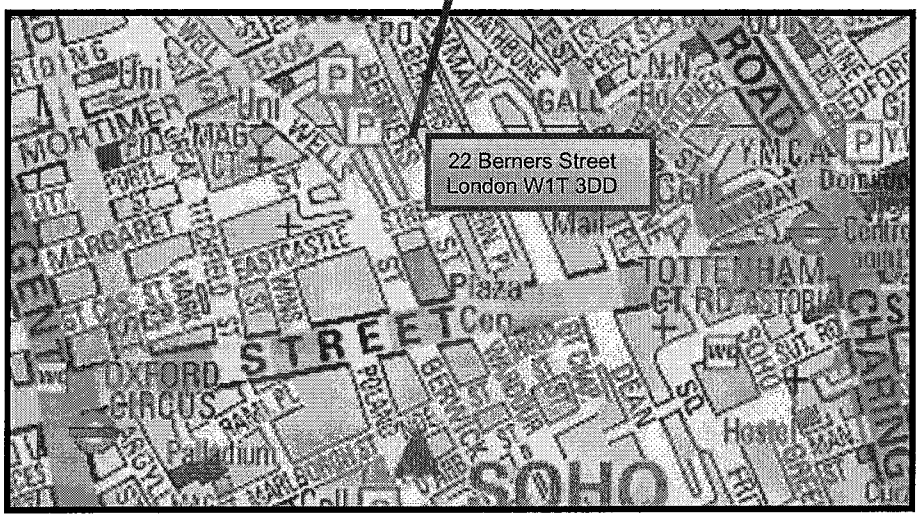
By bus

Buses 7, 8, 10, 25, 55, 73, 98 and 390 stop near the corner of Oxford Street and Berners Street.

By car

Car parking facilities are available within walking distance of the Organization.
An eight pound daily congestion charge is applicable when driving in central London.





ANNEXE II

ICO CORPORATE RATES FOR LONDON HOTELS

July 2006

Per night (excl. of VAT)

Rathbone Hotel****
Rathbone Street
London W1P 1AJ
Telephone: +44 (0) 20 7636 2001
Fax: +44 (0) 20 7636 3882
Email: sales@rathbonehotel.com
www.rathbonehotel.com

Junior double room £105.00
Double/twin room £118.00
Executive double/twin room £136.00
(All rates are inclusive of continental breakfast)

Central Reservations for Grange hotels:

Telephone: +44 (0) 20 7233 7888
Fax: +44 (0) 20 7630 9897
E-mail: reservations@grangehotels.co.uk
www.grangehotels.co.uk

The Grange Fitzrovia* ***
20 - 28 Bolsover Street
London W1P 7HJ

Single/double/twin room £135.00
Executive single/double room £155.00

The Grange White Hall Hotel****
2 - 5 Montague Street
London WC1B 5BU

Single/double/twin room £135.00
Executive single/double room £155.00

The Grange Langham Court Hotel****
31 - 35 Langham Street
London W1N 5RE

Single room £105.00
Double/twin room £120.00
Executive single room £120.00
Executive double room £140.00

Conduite des réunions

Les séances plénières du Conseil et du Comité exécutif commenceront et se termineront normalement aux heures précises indiquées dans le programme des réunions soumis à l'approbation des délégués en début de réunion. Le Président annoncera les détails de l'heure et du lieu de la prochaine réunion ou du programme des réunions de la journée suivante, lesquels seront également affichés sur un tableau au rez-de-chaussée et au deuxième étage.

Il est rappelé aux Membres que les équipes simples d'interprètes ne travaillent pas plus de 3 heures par séance, la pause déjeuner étant d'une heure et demie. Dans le cas d'une seule équipe, les interprètes ne travailleraient pas au-delà de 18 h 30.

Les délégations et les Présidents sont priés de faire tous leurs efforts pour veiller à ce que les séances s'ouvrent à l'heure convenue en arrivant bien à temps pour les séances.

À la demande du Président une sonnerie annoncera l'ouverture de la séance et les membres du bureau (le Président, le Directeur exécutif et le Secrétaire) sont priés de prendre place sur l'estrade afin que le Président puisse ouvrir la séance dans les minutes qui suivent pour autant que le quorum prescrit par les dispositions des règles 15 et 51 du Règlement de l'Organisation est atteint. En l'absence du Président dans la salle des réunions au début d'une séance, le Vice-Président assumera la présidence de la séance jusqu'à sa clôture.

Pendant la séance, le Président rappellera aux participants le temps qui leur est alloué et les incitera à être brefs et à ne pas s'écarter de la question. Le Président pourra proposer une limite au temps à allouer aux orateurs et au nombre de fois que chaque représentant pourra prendre la parole sur toute question, la clôture de la liste des orateurs ou la clôture des débats, en application de la règle 16 du Règlement de l'Organisation. Les propres interventions et résumés du Président seront également aussi concis que possible.

Les délégués sont priés d'arrêter tous les téléphones portables pendant les séances.

Autres réunions de groupe

Lorsque les dates des réunions du Comité consultatif du secteur privé (CCSP) et du Comité des statistiques ont été communiquées à leurs membres, elles ne doivent pas être modifiées afin de ne pas déranger les délégués concernés.

Les réunions du groupe de coordination et des autres groupes devront commencer et se terminer à l'heure dite afin de ne pas retarder les autres réunions et de ne pas déranger les autres délégués.

Lorsqu'une réunion du groupe de coordination ou d'un autre groupe ne peut se terminer à l'heure, le Président en informera, comme il convient, le Président du Comité exécutif ou du Conseil. Au besoin, et dans la mesure où les services sont disponibles, la réunion du groupe de coordination ou d'un autre groupe se prolongera à une autre heure pour terminer ses travaux, si les réunions du Comité ou les séances du Conseil sont jugées prioritaires.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES INTERPRETES DE CONFERENCE

aiic

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONFERENCE INTERPRETERS

CONSEILS AUX ORATEURS

Les organisateurs de cette conférence se sont assuré le concours d'une équipe d'interprètes de conférence professionnels qui seront le lien de communication entre les délégués de différentes langues et cultures. Les interprètes sont vos alliés, ils vous aideront à faire passer votre message. Vous les aiderez en suivant les règles simples que voici :

1. Si vous avez préparé un texte écrit ou des notes -que vous ayez l'intention de les suivre ou de vous en inspirer- confiez les au Secrétariat de la conférence qui les transmettra aux interprètes. Les interprètes ne s'attachent pas aux mots seuls, ils en communiquent le sens. Ils pourront ainsi se familiariser avec le sujet que vous traitez et votre terminologie. Vous pouvez donc librement vous écarter de votre texte ou le compléter lors de votre exposé. Les interprètes AIIC sont tenus au secret professionnel. N'ayez aucune crainte, ils respecteront la confidentialité de vos notes qui vous seront rendues si vous le désirez.

2. Si votre communication est très technique, veuillez donner aux interprètes toute terminologie et/ou documentation dont vous disposez traitant du même sujet dans différentes langues. Vous pouvez aussi demander au Secrétariat de la conférence d'organiser une séance d'information. Cette rencontre avec les orateurs permettra aux interprètes de clarifier certains points, votre message sera transmis avec plus de précision.

3. Si votre communication comporte la projection d'un film, de diapositives ou de transparents, prévoyez un exemplaire du texte ou une copie des transparents pour les interprètes. Ils sont dans des cabines souvent situées loin de l'écran, avoir le texte devant les yeux leur sera d'une grande aide.

4. Votre débit de lecture est souvent plus rapide que votre débit de parole, certains participants pourront avoir du mal à vous suivre et votre message pourrait en être tronqué. Si cette conférence est votre première rencontre avec l'interprétation simultanée, faites un essai avant la séance. Le BON rythme est d'environ 3 minutes par page de 40 lignes.

5. Avant de parler, assurez-vous que votre microphone est bien branché. Ne tapez pas sur le microphone, ne soufflez pas non plus pour vérifier son fonctionnement, -le son amplifié est douloureux aux oreilles de vos interprètes. Pour "tester", il vous suffit de dire "Bonjour" ou "Merci Monsieur le Président" dans le microphone.

6. Ne parlez pas trop près du microphone et ne laissez pas vos écouteurs près du microphone lorsque vous parlez -ce sont des sources d'interférences et de sifflements désagréables pour tous. Le technicien du son est là pour vous conseiller.

7. Si vous vous déplacez, par exemple pour commenter diapositives ou transparents, utilisez un micro-cravate. Sans microphone, le son ne parvient pas aux interprètes, même si vous haussez la voix.

8. Si vous parlez de la tribune et souhaitez répondre à des questions posées par les participants, munissez-vous d'écouteurs pour pouvoir suivre l'interprétation des questions.

Merci. Nous vous souhaitons une bonne conférence.

Votre équipe d'interprètes

Copyright AIIC - May 1992

Fondée à Paris conformément à la loi française du 1.7.1901. - Siège Social: c/o Conseil International de la Langue Française, 142 bis, rue de Grenelle, F-75007 Paris
10 AVENUE DE SECHERON, CH-1202 GENEVE. TEL: +41-22-731 33 23. FAX: +41-22-732 41 51

Organisation internationale du Café

22 Berners Street
Londres W1T 3DD
Angleterre

RÉUNIONS DE L'OIC
(janvier 2007)

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

J'assisterai aux réunions suivantes qui auront lieu au siège de l'Organisation internationale du Café à Londres en janvier 2007 :

	Oui*	**Non***	
Groupe de travail sur l'avenir de l'Accord (22 – 24 janvier)	□	□	(Membres)
Comité exécutif (24 et 26 janvier)	□	□	(Membres)
Comité consultatif du secteur privé (25 janvier)	□	□	(CCSP)
Groupe directeur de la promotion (25 janvier)	□	□	(Membres & observateurs)
Comité des finances (25 janvier)	□	□	(Membres)

* *Cocher la case appropriée*

en qualité de membre de la délégation : .....
(indiquer le nom du pays ou de l'association du CCSP)

M./Mme : …. Prénom : ..... …. Nom : .....

Nom à inscrire sur le badge d'inscription : .....

Titre ou fonction : .....

Organisation/compagnie : .....

Adresse : .....

.....

Pays : ..... Téléphone : .....

Télécopieur : ..... Courriel : .....

Signature : .....

Le présent formulaire est à renvoyer au :

Directeur exécutif
Organisation internationale du Café
22 Berners Street
Londres W1T 3DD
Angleterre
Téléphone : +44 (0) 20 7612 0600
Télécopieur : +44 (0) 20 7612 0630
Courriel : info@ico.org